# ZirGloss

02:2020-01
72261

en Instructions for use
de Gebrauchsanleitung
fr Mode d'emploi
nl Gebruiksaanwijzing
es Instrucciones de uso
it Istruzioni per l'uso
ru Инструкция по применению
pl Instrukcja obsługi
ro Instrucțiuni de utilizare
sv Bruksanvisning
el Οδηγίες χρήσης
pt Instruções de uso

SHOFU INC.
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
www.shofu.com

EC REP
SHOFU DENTAL GmbH
An der Pönt 70, 40885 Ratingen,Germany

## de

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

**Polierpaste für Zirkoniumdioxid, Lithiumdisilikat und andere Keramiken**

**INDIKATIONEN**
Politur von Restaurationen aus Zirkoniumdioxid, Lithiumdisilikat und anderen Keramiken.

**VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE**
1. Bei der Arbeit mit Hand- oder Winkelstück Schutzmaske und Schutzbrille tragen. Bei versehentlichem Kontakt des Produkts mit Haut oder Augen mit fließendem Wasser spülen.
2. Die Poliermasse nicht intraoral anwenden. (Das Produkt ist nur für die extraorale Anwendung vorgesehen.)
3. Das Produkt ausschließlich für die in diesem Beipackzettel genannten Aufgaben verwenden.
4. Das Produkt nur bis zu dem auf Packung oder Behälter angegebenen Verfallsdatum benutzen.(Beispiel JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)
5. Das Produkt ist nur für den dentalen Gebrauch vorgesehen.

**GEBRAUCHSANLEITUNG**
1. Konturierte und finierte Keramikrestaurationen mit der Poliermasse auf Hochglanz polieren.
2. Ausreichende Materialmenge mit Polierbürste oder -filz mit dentalem Hand- oder Winkelstück (dentalem Elektromotor, Mikromotor o.Ä.) anwenden.
   - Zur Vermeidung von Materialspritzern die nachfolgende maximal zulässige Drehzahl nicht überschreiten.

| Maximal zulässige Drehzahl |
|---|
| 10.000 $min^{-1}$ |

   - Falls mit dem Produkt verwendete rotierende Instrumente niedrigere maximal zulässige Drehzahlen als das Produkt haben, diese niedrigeren Drehzahlen nicht überschreiten.
   - Zur Vermeidung von Materialspritzern bei der Anwendung mit Polierbürste oder -filz sanften Druck ausüben.
   - Nach Gebrauch den Behälter wieder fest verschließen.
3. Die Poliermasse nach der Politur mit einem Dampfreiniger o.Ä. abspülen.

(Hinweise)
- Die Poliermasse kann an der Oberfläche Blasen bilden; dies hat aber keine Auswirkungen auf die Produktqualität.
- Die Poliermasse kann sich durch Feuchtigkeit oder aus anderen Gründen verfärben; dies hat aber keine Auswirkungen auf die Produktqualität.

**ZUSAMMENSETZUNG**
Diamant, Aluminiumoxid, weißes Bienenwachs, Paraffin u.a.

**LAGERUNG**
Bei Zimmertemperatur (1-30 °C) lagern. Hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden. Von Zündquellen fernhalten und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

## nl

LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

**Polijstpasta voor zirkoniumdioxide, lithiumdisilicaat en ander keramisch materiaal**

**INDICATIES VOOR HET GEBRUIK**
Polijsten van restauraties van zirkoniumdioxide, lithiumdisilicaat en ander keramisch materiaal

**VOORZORGSMAATREGELEN & WAARSCHUWINGEN**
1. Gebruik een mondkapje en een veiligheidsbril bij het werken met een hand-/hoekstuk. Als het product per ongeluk toch op de huid of in de ogen komt, verwijder het dan met stromend water.
2. Gebruik het materiaal niet in de mond. (Het product is uitsluitend bedoeld voor extraoraal gebruik.)
3. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan degene die expliciet in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd.
4. Gebruik dit product niet na de vervaldatum die op de verpakking staat. (Voorbeeld JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de vervaldatum)
5. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door dentale professionals.

**GEBRUIKSAANWIJZING**
1. Als u klaar bent met de vormgeving en afwerking van de restauraties, polijst ze dan op hoogglans met dit materiaal.
2. Gebruik een adequate hoeveelheid van dit materiaal met een polijstborstel of polijstvilt dat op een hand-/hoekstuk is gemonteerd (dentale elektromotor, micromotor etc.)
   - Overschrijd nooit de maximaal toegestane rotatiesnelheid (zie onderstaande tabel), anders kan het materiaal gaan spatten.

| Maximaal toegestane rotatiesnelheid |
|---|
| 10.000 $min^{-1}$ |

   - Als de roterende instrumenten die u in combinatie met dit product gebruikt, een lagere maximaal toegestane rotatiesnelheid hebben, overschrijd deze lagere rotatiesnelheid dan niet.
   - Oefen bij gebruik van het materiaal met een polijstborstel of polijstvilt niet te veel druk uit, anders kan het materiaal gaan spatten.
   - Sluit de dop goed na elk gebruik.
3. Verwijder het materiaal na het polijsten met een stoomreiniger etc.

(Let op)
- Er kunnen zich luchtbellen vormen op het oppervlak van het materiaal, maar dat heeft geen invloed op de productkwaliteit.
- Het materiaal kan verkleuren door vocht of een andere oorzaak. Een verkleuring heeft geen invloed op de productkwaliteit.

**SAMENSTELLING**
Diamant, aluminiumoxide, witte bijenwas, paraffine e.a.

**OPSLAG**
Bewaar op kamertemperatuur (1-30 °C). Vermijd een hoge temperatuur en een hoge luchtvochtigheid. Stel niet bloot aan ontstekingsbronnen en direct zonlicht.

## it

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

**Pasta lucidante per biossido di zirconio, disilicato di litio e altre ceramiche**

**INDICAZIONI**
Lucidatura di restauri in biossido di zirconio, disilicato di litio e altre ceramiche.

**PRECAUZIONI E AVVERTENZE**
1. Indossare maschera e occhiali di protezione quando si lavora con il manipolo o il contrangolo. In caso di contatto accidentale del prodotto con la pelle o con gli occhi, sciacquare con acqua corrente.
2. Non utilizzare il materiale per uso intraorale. (Il prodotto è indicato solo per uso extraorale).
3. Utilizzare il prodotto esclusivamente per le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso.
4. Usare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione o sul contenitore. (Esempio AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)
5. Il prodotto è indicato solo per uso dentale.

**ISTRUZIONI D'USO**
1. Lucidare a specchio con il materiale i restauri ceramici sgrossati e rifiniti.
2. Applicare una quantità sufficiente di materiale con lo spazzolino o il feltrino per lucidatura montati sul manipolo o contrangolo (elettromotore dentale, micromotore ecc.).
   - Non superare la massima velocità di rotazione consentita riportata nella tabella seguente, onde evitare spruzzi di materiale.

| Massima velocità di rotazione consentita |
|---|
| 10.000 $min^{-1}$ |

   - Se gli strumenti rotanti utilizzati con il prodotto hanno una velocità di rotazione consentita inferiore a quella del materiale, non superare questa velocità di rotazione più bassa.
   - Quando si applica il prodotto con lo spazzolino o il feltrino per lucidatura esercitare una pressione leggera, onde evitare spruzzi di materiale.
   - Richiudere bene il contenitore dopo l'uso.
3. Dopo la lucidatura con il materiale sciacquare con la vaporiera.

(Nota bene)
- Sulla superficie del materiale si possono formare delle bolle: ciò non compromette la qualità del prodotto.
- Il materiale può decolorarsi a causa dell'umidità o per altri motivi: ciò non compromette la qualità del prodotto.

**COMPOSIZIONE**
Diamante, ossido di alluminio, cera d'api bianca, paraffina, ecc.

**CONSERVAZIONE**
Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare temperature elevate e umidità dell'aria. Tenere lontano da fonti d'innesco e proteggere dai raggi diretti del sole.

## en

READ CAREFULLY BEFORE USE

**Polishing Compound for Zirconia, Lithium Disilicate and Porcelain**

**INDICATIONS FOR USE**
Polishing of ceramic restorations including Zirconia, Lithium disilicate and porcelain

**PRECAUTIONS AND WARNINGS**
1. Use protective mask and eyewear when operating handpiece. In case of accidental contact with skin or eyes, rinse with running water.
2. Do not use this material intraorally. (This product is intended for extraoral use only.)
3. Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in these instructions for use.
4. Use this product within the expiration date indicated on the package or container. (Example YYYY-MM-DD → Year-Month-Date of the expiration date)
5. The product is intended for use by dental professionals only.

**DIRECTIONS FOR USE**
1. After contouring and finishing restorations, super-polish them with this material.
2. Take adequate amount of this material with a polishing brush or a felt mounted on a dental handpiece (dental electric engine, micro motor etc.).
   - Never exceed the maximum permissible rotation speeds specified in the following table in order to avoid spattering this material

| Maximum permissible rotation speed |
|---|
| 10,000 $min^{-1}$ |

   - If the rotary instruments to be used in conjunction with this product withstands lower maximum permissible rotation speed than this product, do not exceed its lower rotation speed.
   - When taking this material with polishing brush or felt, use gentle pressure to avoid spattering the material.
   - Tightly close the cap after each use.
3. After polishing with this material, rinse it off with steam cleaner etc.

(Note)
- There might be some bubbles on the surface of this material but they do not affect the product quality.
- The material might discolor due to moisture or other cause. However, discoloration does not affect the product quality.

**COMPOSITION**
Diamond, Aluminum oxide, White beeswax, Paraffin and others

**STORAGE**
Store at room temperature (1-30 °C). Avoid high temperature and high humidity. Keep away from any source of ignition and direct sunlight.

## fr

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

**Produit de polissage pour les zircones, les disilicates de lithium et autres céramiques**

**INDICATIONS**
Polissage des céramiques, y compris les zircones et les disilicates de lithium

**PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS**
1. Utiliser un masque et des lunettes de protection lors de l'utilisation d'une pièce à main. En cas de contact oculaire ou dermique, rincer à l'eau courante.
2. Ne pas utiliser ce produit en bouche (il est strictement réservé à un usage extraoral)
3. Ne jamais utiliser ce produit pour un autre usage que celui spécifié dans le présent mode d'emploi.
4. Utiliser le produit avant la date d'expiration indiquée sur l'étiquette et l'emballage. (Exemple AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour d'expiration)
5. L'usage de ce produit est strictement réservé aux professionnels dentaires.

**MODE D'EMPLOI**
1. Après modelage et finition des restaurations, les lustrer à l'aide de ce produit.
2. Prendre une quantité adéquate du produit avec une brossette de polissage ou un feutre monté sur pièce à main (moteur, micromoteur etc.).
   - Ne jamais dépasser les vitesses de rotation maximales spécifiées dans le tableau suivant afin d'éviter les éclaboussures.

| Vitesse de rotation maximum |
|---|
| 10.000 t/min |

   - Si les instruments rotatifs utilisés supportent une vitesse de rotation maximale inférieure à celle mentionnée, ne dépassez pas cette vitesse inférieure.
   - En prenant de ce produit sur une brosse à polir ou en feutre, appliquer une légère pression pour éviter les éclaboussures.
   - Refermer soigneusement le pot après usage.
3. Après polissage, éliminer le reste de produit avec un nettoyeur à vapeur, etc.

(Nota)
- Des bulles peuvent apparaitre à la surface du produit mais cela n'affecte en rien sa qualité.
- Le matériau peut changer de couleur par humidité ou autre raison. Cela n'a aucune influence sur sa qualité.

**COMPOSITION**
Diamant, oxyde d'aluminium, cire d'abeille blanche, paraffine et autres

**STOCKAGE**
Conserver à température ambiante (1-30 °C). Eviter les températures et humidité élevées. Eloigner de toute source d'ignition et de la lumière solaire directe.

## es

LEER CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

**Compuesto para el pulido de dióxido de zirconio, disilicato de litio y porcelana**

**INDICACIONES DE USO**
Pulido de restauraciones cerámicas, incluyendo dióxido de zirconio, disilicato de litio y porcelana

**PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS**
1. Use mascarilla y gafas protectoras cuando utilice la pieza de mano. En caso de contacto accidental con la piel o los ojos, enjuague con agua corriente.
2. No utilice este material intraoralmente. (Este producto está destinado para uso extraoral solamente).
3. No use este producto para otros fines distintos de los especificados en estas instrucciones de uso.
4. Utilice este producto antes de la fecha de caducidad indicada en la caja o el envase. (Ejemplo AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)
5. El producto está destinado para uso exclusivo de profesionales de la odontología.

**INSTRUCCIONES DE USO**
1. Después de contornear y acabar las restauraciones, realice un super pulido de las mismas con este material.
2. Tome una cantidad adecuada de este material con un cepillo de pulir o un aplicador de fieltro montado en una pieza de mano dental (motor eléctrico dental, micromotor etc.).
   - Para evitar salpicaduras del material, nunca exceda las velocidades de rotación máximas admisibles especificadas en la siguiente tabla

| Velocidad de rotación máxima admisible |
|---|
| 10.000 $min^{-1}$ |

   - Si los instrumentos rotatorios que se van a utilizar en combinación con este producto soportan una velocidad de rotación máxima admisible inferior a la de este producto, no exceda dicha velocidad de rotación inferior.
   - Cuando tome este material con un cepillo de pulir o aplicador de fieltro, hágalo con una presión suave para evitar salpicaduras del material.
   - Cierre bien la tapa después de cada uso.
3. Después de pulir con este material, enjuáguelo con un limpiador a vapor, etc.

(Nota)
- Puede haber burbujas en la superficie del material, pero no afectan a la calidad del producto.
- El material puede cambiar de color debido a la humedad o a otra causa, sin embargo, esto no afecta a la calidad del producto.

**COMPOSICIÓN**
Diamante, óxido de aluminio, cera blanca de abejas, parafina y otros componentes

**CONSERVACIÓN**
Conservar a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitar la temperatura elevada y la humedad elevada. Mantener alejado de cualquier fuente de ignición y de la luz solar directa.

## ru

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

**Полировочный состав для циркония, дисиликата лития и фарфора**

**ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ**
Полировка керамических реставраций, в том числе из циркония, дисиликата лития и фарфора

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**
1. Используйте защитную маску и очки при работе с наконечником. При случайном контакте с кожей или глазами промойте под проточной водой.
2. Не используйте материал в полости рта. (Продукт предназначен только для применения вне полости рта.)
3. Не используйте данный продукт для каких-либо иных целей, не указанных в данной инструкции.
4. Используйте этот продукт до истечения срока годности, указанного на упаковке или контейнере.(Пример ГГГГ-ММ-ДД → Год-месяц-дата истечения срока годности)
5. Продукт предназначен только для профессионального стоматологического применения.

**УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**
1. После контурирования и финирования реставраций выполните финишную полировку этим материалом.
2. Возьмите нужное количество материала на полировочную щётку или войлочный диск, закреплённый на стоматологическом наконечнике (стоматологический электромотор, микромотор и др.).
   - Во избежание разбрызгивания материала запрещается превышать предельно допустимую скорость вращения, указанную в таблице ниже.

| Предельно допустимая скорость вращения |
|---|
| 10 000 $мин^{-1}$ |

   - Если ротационный инструмент, используемый с этим продуктом, выдерживает лишь более низкую предельную скорость вращения, чем сам продукт, не превышайте эту более низкую скорость вращения инструмента.
   - При заборе материала полировальной щёткой или войлочным диском нажимайте несильно во избежание разбрызгивания материала.
   - Плотно закрывайте крышку после каждого применения.
3. После полировки этим материалом смойте его пароочистителем или др.

(Примечание)
- На поверхности материала может содержаться немного пузырьков − это не влияет на качество продукта.
- Материал может изменить цвет из-за влаги или по другой причине. Однако это не влияет на качество продукта.

**СОСТАВ**
Алмаз, оксид алюминия, белый пчелиный воск, парафин и др.

**ХРАНЕНИЕ**
Хранить при комнатной температуре (1-30 °C). Не допускать воздействия высоких температур и высокой влажности. Беречь от прямого солнечного света и любых источников воспламенения.

pl

NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

**Pasta polerska do tlenku cyrkonu, dwukrzemianu litu i porcelany**

## WSKAZANIA DO STOSOWANIA
Polerowanie uzupełnień ceramicznych, w tym tlenku cyrkonu, dwukrzemianu litu i porcelany

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OSTRZEŻENIA
1. Stosować maskę ochronną i ochronę oczu podczas obsługi wiertarki stomatologicznej. W przypadku nieumyślnego kontaktu ze skórą lub oczami należy przemyć je bieżącą wodą.
2. Nie stosować tego materiału wewnątrz jamy ustnej. (Niniejszy produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie poza jamą ustną.)
3. Nie stosować tego produktu do celów innych niż wyraźnie podane w niniejszej instrukcji obsługi.
4. Produkt ten należy zużyć przed upływem terminu ważności podanego na opakowaniu lub pojemniku.(przykład ⌛ RRRR-MM-DD → rok-miesiąc-dzień terminu ważności)
5. Niniejszy produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie przez lekarzy stomatologów.

## INSTRUKCJA STOSOWANIA
1. Po konturowaniu i wykończeniu uzupełnień należy wypolerować je tym materiałem.
2. Wziąć odpowiednią ilość tego materiału na szczoteczkę do polerowania lub filc zamontowany na wiertarkę stomatologiczną (stomatologiczny silnik elektryczny, mikrosilnik itp.).
   - Nigdy nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej prędkości obrotów, podanej w poniższej tabeli, aby uniknąć rozpryskiwania tego materiału

| Maksymalna dopuszczalna prędkość obrotów |
|---|
| 10 000 $min^{-1}$ |

   - Jeśli instrumenty obrotowe, które mają być stosowane w połączeniu z tym produktem, wytrzymują niższą maksymalną dopuszczalną prędkość obrotów niż ten produkt, nie należy przekraczać najniższej prędkości obrotów.
   - Podczas pobierania tego materiału szczoteczką do polerowania lub filcem należy zastosować delikatny nacisk, aby uniknąć rozpryskiwania materiału.
   - Szczelnie zamykać nasadkę po każdym użyciu.
3. Po polerowaniu tym materiałem należy go spłukać myjką parową itp.

(Uwaga)
- Na powierzchni tego materiału mogą występować pęcherzyki, ale nie mają one wpływu na jakość produktu.
- Materiał może przebarwić się wskutek wilgoci lub z innej przyczyny. Jednak przebarwienie nie ma wpływu na jakość produktu.

## SKŁAD
Diament, tlenek glinu, biały wosk pszczeli, parafina i inne

## PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w temperaturze pokojowej (1-30 ºC). Unikać wysokiej temperatury i dużej wilgotności. Chronić przed źródłami zapłonu i bezpośrednim nasłonecznieniem.

sv

LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING

**Polermedel för zirkonia, litiumdisilikat och porslin**

## AVSEDD ANVÄNDNING
Polering av keramiska tandersättningar däribland zirkonia, litiumdisilikat och porslin

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR
1. Använd skyddsmask och skyddsglasögon vid användning av handstycken. I händelse av kontakt med hud eller ögon, skölj med rinnande vatten.
2. Materialet får inte användas intraoralt. (Produkten är endast avsedd för användning extraoralt.)
3. Använd inte produkten för andra ändamål än den avsedda användning som specificeras i den här bruksanvisningen.
4. Använd produkten före det utgångsdatum som är angivet på förpackningen eller behållaren.(Exempel ⌛ ÅÅÅÅ-MM-DD → år-månad-dag för utgångsdatumet)
5. Produkten är endast avsedd för yrkesmässig användning inom tandvården .

## BRUKSANVISNING
1. Efter konturering och finishering av tandersättningarna, kan de super-poleras med det här materialet.
2. Tag en lämplig mängd av materialet med en polerborste eller polerfilthjul monterad på ett dentalt handtycke (dental elmotor, mikromotor etc.).
   - Överskrid aldrig de högsta tillåtna rotationshastigheterna, som är specificerade i de följande tabellerna, för att undvika att materialet stänker

| Högsta tillåtna rotationshastighet |
|---|
| 10 000 $min^{-1}$ |

   - Om de roterande instrument som är tänkta att användas tillsammans med den här produkten har en lägre högsta tillåtna hastighet än den här produkten, får den lägre rotationshastigheten inte överskridas.
   - Använd varsamt tryck när materialet tas med polerborsten eller polerfilthjulet för att undvika att materialet stänker.
   - Stäng locket noga efter varje användning.
3. Efter polering med det här materialet, ska det sköljas av med ångblästring eller liknande.

(Märk)
- Det kan finnas luftblåsor på ytan av materialet men de påverkar inte produktkvaliteten.
- Materialet kan missfärgas beroende på fukt eller annan anledning. En eventuell missfärgning påverkar emellertid inte produktkvaliteten.

## SAMMANSÄTTNING
Diamant, aluminiumoxid, vitt bivax, paraffin och övriga ämnen

## FÖRVARING
Förvara vid rumstemperatur (1–30 °C). Undvik höga temperaturer och hög fuktighet. Får inte utsättas för någon typ av antändningskällor. Skydda från direkt solljus.

pt

LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR

**Composto de polimento para zircônia, dissilicato de lítio e porcelana**

## INDICAÇÕES DE USO
Polimento de restaurações de cerâmica incluindo zircônia, dissilicato de lítio e porcelana

## PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS
1. Usar uma máscara de proteção e óculos ao operar a peça de mão. Em caso de contato acidental com a pele ou os olhos, enxaguar com água corrente.
2. Não usar este material intraoralmente. (Este produto se destina somente ao uso extraoral.)
3. Não usar este produto para quaisquer outros fins não especificamente descritos nestas instruções de uso.
4. Usar este produto dentro do prazo de validade indicado na embalagem ou no recipiente.(Exemplo ⌛ AAAA-MM-DD → Ano-mês-dia da data de expiração)
5. O produto destina-se apenas a ser usado por profissionais da área odontológica.

## INSTRUÇÕES DE USO
1. Após o contorno e acabamento de restaurações, realizar o superpolimento com este material.
2. Pegar a quantidade adequada do material com uma escova de polimento ou um feltro montado em uma peça de mão odontológica (motor elétrico odontológico, micromotor etc.).
   - Nunca exceder as velocidades máximas de rotação admissíveis especificadas na tabela seguinte, a fim de evitar respingos do material

| Velocidade máxima de rotação admissível |
|---|
| 10.000 rpm |

   - Se os instrumentos rotatórios a serem usados em combinação com este produto suportarem uma velocidade de rotação máxima admissível inferior a este produto, não exceder esta velocidade de rotação inferior.
   - Ao pegar este material com escova de polimento ou feltro, aplique uma pressão leve, a fim de evitar respingos do material.
   - Fechar bem a tampa após cada uso.
3. Depois de realizar o polimento com este material, lavar com instrumento de limpeza a vapor, etc.

(Nota)
- Pode haver algumas bolhas na superfície deste material, mas elas não afetam a qualidade do produto.
- O material pode sofrer descoloração devido à umidade ou por outros motivos. No entanto, a descoloração não afeta a qualidade do produto.

## COMPOSIÇÃO
Diamante, óxido de alumínio, cera de abelha branca, parafina e outros

## ARMAZENAMENTO
Armazenar à temperatura ambiente (1-30 ºC). Evitar temperaturas e umidade altas. Manter afastado de qualquer fonte de ignição e da luz solar direta.

ro

A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

**Componentă de lustruire pentru zirconiu, disilicat de litiu și porțelan**

## INDICAȚII DE UTILIZARE
Lustruirea restaurărilor ceramice inclusiv din zirconiu, disilicat de litiu și porțelan

## PRECAUȚII ȘI AVERTIZĂRI
1. Utilizați o mască de protecție și ochelari atunci când acționați piesa de mână. În caz de contact accidental cu pielea sau ochii, clătiți cu apă curgătoare.
2. Nu utilizați acest material intraoral. (Acest produs este destinat numai pentru uz extraoral.)
3. Nu utilizați acest produs în alte scopuri decât cele menționate în mod specific în aceste instrucțiuni de utilizare.
4. Utilizați acest produs înainte de data de expirare indicată pe ambalaj sau pe recipient. (Exemplu ⌛ AAAA-LL-ZZ → Anul-Luna-Ziua datei de expirare)
5. Acest produs este destinat utilizării numai de către profesioniști în domeniul stomatologiei.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
1. După conturarea și finisarea restaurărilor, lustruiți-le la luciul final cu acest material.
2. Luați o cantitate adecvată din acest material cu o perie sau un filț de lustruit, montat pe o piesă de mână stomatologică (motor electric stomatologic, micromotor etc.).
   - Nu depășiți niciodată vitezele maxime de rotație permise, specificate în următorul tabel, pentru a evita împroșcarea cu acest material.

| Viteza de rotație maximă permisă |
|---|
| 10.000 $min^{-1}$ |

   - Dacă instrumentele rotative care se utilizează în combinație cu acest produs rezistă la o viteză de rotație maximă permisă mai redusă decât cea a acestui produs, nu depășiți viteza sa de rotație mai redusă.
   - Când folosiți acest material împreună cu peria sau filțul de lustruit, utilizați o presiune ușoară, pentru a evita împroșcarea cu material.
   - Închideți strâns capacul după fiecare utilizare.
3. După ce lustruiți cu acest material, clătiți-l cu dispozitivul de curățare cu abur etc.

(Observație)
- Este posibil să existe niște bule pe suprafața acestui material, dar ele nu afectează calitatea produsului.
- Materialul se poate decolora datorită umezelii sau din altă cauză. Totuși, decolorarea nu afectează calitatea produsului.

## COMPOZIȚIE
Diamant, oxid de aluminiu, ceară albă de albine, parafină și altele

## DEPOZITARE
A se depozita la temperatura camerei (1-30 °C). A se evita temperaturile înalte și umiditatea înaltă. A se feri de orice sursă de aprindere și de lumina solară directă.

el

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

**Σύνθεση στίλβωσης για Ζιρκονία, Διπυριτικό Λίθιο και Πορσελάνη**

## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ
Στίλβωση κεραμικών αποκαταστάσεων συμπεριλαμβανομένων Ζιρκονίας, Διπυριτικού Λιθίου και πορσελάνης

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
1. Χρησιμοποιείτε προστατευτική μάσκα και γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε χειρολαβή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό.
2. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν ενδοστοματικά. (Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για εξωστοματική χρήση)
3. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
4. Χρησιμοποιείστε αυτό το προϊόν μέχρι την ημερομηνία λήξης που εμφανίζεται στο πακέτο ή τον περιλήπτη. (Παράδειγμα ⌛ EEEE-MM-HH → Έτος-Μήνας-Ημέρα ημερομηνίας λήξης).
5. Το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνον από επαγγελματίες της Οδοντιατρικής.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1. Μετά τη διαμόρφωση και τη λείανση των αποκαταστάσεων, υπερ στιλβώστε με αυτό το υλικό.
2. Πάρτε αρκετή ποσότητα απ' αυτό το υλικό με μία ψήκτρα στίλβωσης ή σε τσόχα τοποθετημένη σε χειρολαβή (οδοντιατρικό ηλεκτρομοτέρ, μικρομοτέρ κλπ.)
   - Ποτέ να μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής που ορίζεται στον παρακάτω πίνακα έτσι ώστε να αποφύγετε το πιτσίλισμα του υλικού.

| Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής |
|---|
| 10,000 $min^{-1}$ |

   - Εάν το περιστροφικό εργαλείο που θα χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν αντέχει σε μικρότερες ταχύτητες από τη μέγιστη επιτρεπόμενη αυτού του προϊόντος μη ξεπερνάτε την χαμηλότερη επιτρεπόμενη ταχύτητα.
   - Όταν παίρνετε αυτό το υλικό με πινέλο στίλβωσης ή τσόχα, χρησιμοποιείστε ελαφριά πίεση για να αποφύγετε το πιτσίλισμα του υλικού.
   - Κλείστε ερμητικά το καπάκι μετά από κάθε χρήση.
3. Μετά τη στίλβωση με αυτό το υλικό ξεπλύνετε με καθαριστή ατμού κλπ.

(Σημείωση)
- Μπορεί να υπάρχουν μερικές φυσαλίδες στην επιφάνεια του υλικού αλλά δεν επηρεάζουν την ποιότητα του υλικού.
- Το υλικό μπορεί να γίνει δυσχρωμικό εξαιτίας υγρασίας ή άλλης αιτίας. Παρόλα αυτά η δυσχρωμία δεν επηρεάζει την ποιότητα του υλικού.

## ΣΥΝΘΕΣΗ
Διαμάντι, Οξείδιο του Αλουμινίου, Λευκό κερί μέλισσας, Παραφίνη και άλλα.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (1-30 ºC). Αποφύγετε υψηλές θερμοκρασίες και υψηλή υγρασία. Κρατήστε μακριά από κάθε πηγή ανάφλεξης και την άμεση ηλιακά ακτινοβολία.